

## SCHEDULE A-1//ANNEXE A-1

### [C101 CHARLOTTETOWN & CORNWALL HS \ SR]

DATE: JUNE 16, 2021

DESCRIPTION OF SERVICE	DESCRIPTION DU SERVICE
Transportation of mail between designated delivery points and designated tender points as described in section 3 "Surface Transportation Schedule".	Transport du courrier entre les points de livraison et les points de cueillette désignés à la section 3 "Horaire de service".

### 1-TYPE OF VEHICLE REQUIRED//TYPE DE VÉHICULE REQUIS

Description	Vehicle required// Véhicule requis (X)	Vehicle Specification type//Spécifications du véhicule Type 1-20 *	Number of power unit(s) required//Nombre d'unité(s) requise(s)
Tractor//Tracteur			
Trailer//Remorque			
Straight truck//Camion porteur	X	8	1
Cube van//Camion Cube			
Cargo Van//Fourgonnette			

\* Refer to Vehicle Specification Chart for Measurements and GVW. Se référer au tableau des spécifications du véhicule pour dimensions et limites de charges.

### OTHER MANDATORY REQUIREMENTS // AUTRES EXIGENCES OBLIGATOIRES

Description	Yes/Oui (X) No/Non = N/A
Barn doors//Portes rabattantes	X
Roll up doors//Portes à rideau	
No preference//Aucune préférence	
Driver certification required to use CPC Industrial low lift trucks (section 4.3)// Certificat du chauffeur requis pour utiliser les chariots élévateurs à petite levée de Postes Canada (section 4.3)	X
Mean of communication for the driver on duty// Moyen de communication pour le chauffeur en service	
Cellular or pager or 2-way radio// Cellulaire ou télé avertisseur ou radio numérique bidirectionnelle	X
GPS//Système de positionnement mondial	
Not required/Non requis	
Tailgate/Hayon élévateur	
Supplier signage on trailers//Identification des remorques au nom du fournisseur	

### SERVICE SUMMARY/RÉSUMÉ DU SERVICE

excluding Peak Season/excluant période de pointe)

Approximate annual distance//Distance annuelle approximative	12,500 km
Approximate annual hours//Heures de travail par année approximatives	2,750 hrs
Approximate daily distance//Distance quotidienne approximative	50 km

### OTHER REQUIREMENTS AND SPECIAL EQUIPMENT//AUTRES EXIGENCES ET ÉQUIPEMENT SPÉCIAL

--

### 2- VEHICLE SPECIFICATIONS//SPÉCIFICATIONS DU VÉHICULE

TYPE	DESCRIPTION	BOX MEASUREMENTS// DIMENSIONS DE LA BOITE			CUBIC CAPACITY// CAPACITÉ CUBIQUE		PAYLOAD/ CHARGE UTILE (KG)	GROSS VEHICLE WEIGHT (GVW) /POIDS BRUT VÉHICULE (PBV) (KG)	MONO CAPACITY / CAPACITÉ EN MONOS
		LENGTH/ LONGUEUR	WIDTH/ LARGEUR	HEIGHT/ HAUTEUR	CUBIC FEET/ PIEDS CUBES	CUBIC METERS /MÈTRES CUBES			
1	MINI VAN// MINI-FOURGONNETTE				150	4.2			
2	CARGO VAN// FOURGONNETTE				250	7.1	800	3000	
3	EXTENDED CARGO VAN//FOURGONNETTE ALLONGÉE				300	8.5	1400	3500	
4	CUTAWAY// FOURGON TRONQUÉ	12' 3.60 m	7'6" 2.28 m	76" 193 cm	570	16.2	2000	4500	6 - S
5	CUBE VAN//FOURGON CUBE	14' 4.27 m	8' 2.44 m	76" 193 cm	709	20.3	3200	5800	6 - S
6	CUBE VAN HD//FOURGON CUBE HD	16' 4.88 m	8' 2.44 m	84" 213 cm	896	25.6	4000	7000	6 - S
7	STRAIGHT TRUCK//CAMION PORTEUR	18' 5.49 m	8' 2.44 m	84" 213 cm	1008	28.8	5400	8000	7 - S
8	STRAIGHT TRUCK//CAMION PORTEUR	18' 5.49 m	8.5' 2.59 m	84" 213 cm	1071	30.6	5400	8000	8 - S
9	STRAIGHT TRUCK//CAMION PORTEUR	20' 6.1 m	8.5' 2.59 m	96" 244 cm	1360	38.9	6300	11000	9 - S
10	STRAIGHT TRUCK//CAMION PORTEUR	22' 6.7 m	8.5' 2.59 m	96" 244 cm	1496	42.7	7200	15800	11 - S
11	STRAIGHT TRUCK//CAMION PORTEUR	22' 6.7 m	8.5' 2.59 m	102" 259 cm	1589	45.4	7200	15800	11 - S 22 - D
12	STRAIGHT TRUCK//CAMION PORTEUR	24' 7.31 m	8.5' 2.59 m	102" 259 cm	1734	49.5	7500	15800	11 - S 22 - D
13	STRAIGHT TRUCK//CAMION PORTEUR	26' 7.92 m	8.5' 2.59 m	102" 259 cm	1879	53.7	7800	15800	12 - S 24 - D
14	PUP TRAILER//REMRORQUE	28' 8.53 m	8.5' 2.59 m	102" 259 cm	2023	57.8	8100		13 - S 26 - D
15	PUP TRAILER//REMRORQUE	30' 9.14 m	8.5' 2.59 m	102" 259 cm	2168	62.0	9000		14 - S 28 - D
16	PUP TRAILER//REMRORQUE	32' 9.75 m	8.5' 2.59 m	102" 259 cm	2312	66.0	11000		16 - S 32 - D
17	TRAILER//REMRORQUE	48' 14.63 m	8.5' 2.59 m	102" 259 cm	3468	99.0	22600		24 - S 48 - D
18	TRAILER//REMRORQUE	53' 16.2 m	8.5' 2.59 m	102" 259 cm	3829	109.4	22600		26 - S 52 - D
19	CITY TRACTOR (6 WHEELS)//TRACTEUR DE VILLE (6 ROUES)								
20	HIGHWAY TRACTOR (10 WHEELS)//TRACTEUR DE ROUTE (10 ROUES)								

### 2.1 AGE OF VEHICLES

The Vehicles (power units) performing the service will not be older than **five years (5)** at the starting date of the Agreement.

The Trailers provided will not be older than **ten years (10)** at the starting date of the Agreement.

### 2.2 MONOTAINER CAPACITY

S = Single monotainers D = Double stacked monotainers  
Monotainer capacity is for CPC reference only. When loose loading, the determining factor will be maximum licensed cargo capacity.

All vehicles listed above (types 7 to 18) are required to accept CPC monotainers in a single or double stack way as indicated in the table in order to facilitate loading/unloading.

### 2.3 DOOR OPENING

95 inches is the minimum clearance for straight trucks and tractor/trailer units (types 11 to 18) for door opening from the highest point of the floor to lowest point of door.

### 2.1 ÂGE DES VÉHICULES

Les véhicules (les unités) qui exécutent le service ne doivent pas être en service depuis plus de **cinq ans (5)**

au moment de l'entrée en vigueur de l'entente. Les remorques fournies ne doivent pas être en service depuis plus de **dix ans (10)** au moment de l'entrée en vigueur de l'entente.

### 2.2 CAPACITÉ EN MONOTENEURS

S = Monoteneurs simples D = Monoteneurs doublés  
La capacité en monoteneurs n'est précisée qu'à des fins de référence pour Postes Canada. Dans le cas d'un chargement en vrac la capacité maximale autorisée de chargement est le facteur déterminant. Tous les véhicules énumérés ci-dessus (types 7 à 18) doivent pouvoir accepter les monoteneurs de Postes Canada en simple ou en double (par empilement) tel qu'indiqué dans le tableau afin de faciliter le chargement et le déchargement.

### 2.3 OUVERTURE DES PORTES

95 pouces est l'espace de dégagement minimum pour l'ouverture de la porte dans le cas des camions porteurs et des ensembles tracteur/remorque (type 11 à 18) entre le point le plus haut de la plate-forme et le point le plus bas de la porte.

<b>2.4 MEASUREMENTS AND PAYLOADS</b>
The above specifications are minimum requirements and are to be used as general guidelines only. Vehicle Size and cube variations are possible as long as minimum requirements are met as per Vehicle Specifications Type indicated.
<b>2.5 VEHICLE HEIGHT TO DOCK LEVEL</b>
All straight trucks or tractor trailer units (types 7 to 18) must meet industry standards for loading/unloading from a standard 48" ground to dock floor level high dock unless otherwise specified in Schedule A.
<b>2.6 RESTRICTIONS</b>
No reefer trucks are allowed No propane heaters are allowed

<b>2.4 DIMENSIONS ET CHARGES UTILES</b>
Les spécifications ci-dessus sont des exigences minimales et ne doivent être utilisées que comme des lignes directrices générales. Il peut y avoir des variations dans la taille ou le volume du véhicule à condition que les exigences minimales aient été respectées selon le numéro du type de spécification du véhicule requis.
<b>2.5 HAUTEUR DU CAMION PAR RAPPORT AU QUAI</b>
Tous les camions porteurs et les ensembles tracteur/remorque (types 7 à 18) doivent être conformes aux normes de l'industrie relatives au chargement et au déchargement depuis un quai standard d'une hauteur de 48 pouces par rapport au sol, sauf dispositions contraires de l'Annexe A.
<b>2.6 RESTRICTIONS</b>
Pas de camion réfrigéré Pas de système de chauffage au propane

### 3-SURFACE TRANSPORTATION SCHEDULE//HORAIRE DE TRANSPORT Regular Operations year around/Operations régulières à l'année

SCHEDULE "A" \ ANNEXE "A"		
C101 CHARLOTTETOWN & CORNWALL HS \ SR		
<b>C101</b>	<b>(1071 CU FT \ PICU)</b>	
<b>MON - FRI</b>	<b>FREQUENCY \ FREQUENCE</b>	
<b>LUN - VEN</b>	<b>Way wallet \ Sacoche pour courrier de route</b>	
<b>A 0530</b>	<b>CHARLOTTETOWN</b>	<b>C1A 4A0</b>
<b>D 0730</b>	200 Maple Hills Ave	
ASSIST OTHER RUNS PRIOR TO SORTING AND LOADING C101		
<b>A 0745</b>	<b>CORNWALL</b>	<b>C0A 1H0</b>
<b>D 0830</b>	401 Trans-Canada Hwy, UNLOAD & REMOVE ALL EMPTY EQUIPMENT	
<b>A 0930</b>	<b>VESEYS - 45 Maple Hills Ave</b>	<b>C1C 1P5</b>
<b>D 1000</b>	- bring 10 Empty Mono's per day and clear all available outgoing volumes on Monday	
<b>A 1010</b>	<b>CHARLOTTETOWN</b>	<b>C1A 4A0</b>
<b>D 1030</b>	200 Maple Hills Ave	
AFTER UNLOAD DELIVER ANY EXTRA VOLUMES TO ANY OFFICE REQUIRED		
<b>A 1130</b>	<b>VESEYS - 411 York Road</b>	<b>C0A 1P0</b>
<b>D 1200</b>	- bring 20 Empty Mono's per day	
<b>D 1200</b>	<b>VESEYS - ALL LOCATIONS</b>	
<b>A 1600</b>	ON DEMAND PICK UPS AS REQUIRED	
<b>A 1600</b>	<b>VESEYS - 45 Maple Hills Ave</b>	<b>C1C 1P5</b>
<b>D 1615</b>	Clear all available outgoing volumes	
<b>A 1620</b>	<b>CHARLOTTETOWN</b>	<b>C1A 4A0</b>
<b>END 1630</b>	200 Maple Hills Ave	
<b>11H00</b>	<b>HR</b>	
<b>250</b>	<b>DAYS \ JOURS</b>	
<b>50</b>	<b>KM</b>	
** AN AUTHORIZATION NUMBER IS REQUIRED FOR ANY EXTRA TRIPS AND ADHOCS **		
**UN NUMÉRO D'AUTORISATION EST REQUIS POUR TOUT VOYAGE OU SERVICE SUPPLÉMENTAIRE**		
RCC \ CCR: 1-800-565-0717		

## **Peak Season (Christmas ) Operations/Opérations période de pointe (Noel)**

Service operates from **November 14,** to **January 31,**

Dates and times are subject to change / Les dates et les heures peuvent changer

**\*\* AN AUTHORIZATION NUMBER IS REQUIRED FOR ANY EXTRA TRIPS AND ADHOCS \*\***

**\*\*UN NUMÉRO D'AUTORISATION EST REQUIS POUR TOUT VOYAGE OU SERVICE SUPPLÉMENTAIRE\*\***

**The contractor will have to provide an additional vehicle and driver if needed to perform the Peak Season service or larger vehicle**

**L'entrepreneur devra fournir un véhicule et un chauffeur supplémentaires si nécessaire pour effectuer le service en haute saison**

## SCHEDULE A//ANNEXE A (Cont./suite)

### 4-VEHICLE & OPERATIONAL REQUIREMENTS//EXIGENCES OPÉRATIONNELLES ET EXIGENCES EN MATIÈRE DE VÉHICULES

<b>4.1 EQUIPMENT</b>	<b>4.1 MATÉRIEL</b>
<p>All equipment must be licensed for the maximum legal G.V.W. All equipment must meet Federal, provincial and municipal regulations governing the use and condition of such equipment</p>	<p>Le matériel utilisé doit posséder un permis pour le PBV maximum autorisé par la loi. Le matériel doit respecter l'ensemble des règlements fédéraux, provinciaux et municipaux relatifs à l'utilisation et à l'état de ce matériel.</p>
<p>Straight trucks and trailers must have ICC bars in order to accommodate the Dock Lock systems at Canada Post mail processing facilities.</p>	<p>Les camions porteurs et les remorques doivent être munis de barres ICC afin d'assurer la compatibilité avec les systèmes Dock-Lock des établissements de traitement du courrier de Postes Canada.</p>
<p>If, for any reason, the contractor has to provide a substitute or replacement for the vehicle contracted for Schedule "A", the substitute vehicle must meet or exceed the contract specifications.</p>	<p>Si, pour une raison quelconque, l'entrepreneur se voit obligé de fournir un véhicule de remplacement pour celui qui est visé par l'Annexe A, le véhicule de remplacement doit respecter les spécifications du contrat ou les dépasser.</p>
<p>Drivers will install and/or remove wheel chocks to/from truck or trailer wheels at all stops on the schedule, if applicable.</p>	<p>Les conducteurs installeront ou ôteront les cales de roue sur le camion ou la remorque pendant tous les arrêts prévus à l'horaire, le cas échéant.</p>
<p>C.S.A. approved safety shoes must be worn at all times on CPC property.</p>	<p>Les personnes qui se trouvent dans un emplacement appartenant à Postes Canada doivent en tout temps porter des chaussures de protection approuvées par la CSA</p>
<p>All vehicle doors are to be furnished with a lock or locking mechanism in order to affix Canada Post seals if required. The Contractor must ensure that the vehicles and the keys for vehicles remain secure at all times.</p>	<p>Toutes les portes des véhicules doivent être munies d'une serrure ou d'un mécanisme de verrouillage afin de recevoir les sceaux fournis par Postes Canada si requis. L'entrepreneur doit veiller en tout temps à la sécurité des véhicules et des clés de véhicule.</p>
<p>CSA Z96-02 approved high-visibility traffic safety vest must be worn at all times on CPC loading areas.</p> <p>Loading area is defined as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mechanized plants: on the loading docks and in the adjacent parking lots.</li> <li>Postal stations: in the loading areas and on the dock when a low-lift truck (L-7) is in use.</li> <li>Truck parking lots and traffic lanes in postal installations.</li> </ul>	<p>Les personnes qui se trouvent dans les aires de chargement d'une installation postale appartenant à Postes Canada doivent en tout temps porter une veste de circulation à haute visibilité selon la norme CSA Z96-02.</p> <p>Aire de chargement est défini comme suit:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Établissements mécanisés: sur les quais de chargement et dans les stationnements adjacents.</li> <li>Succursales postales: dans les aires de chargement et sur le quai lorsqu'un chariot élévateur à petite levée (L-7) est en fonction.</li> <li>Stationnements des camions et voies de circulation dans les installations postales</li> </ul>
<b>4.2 SPECIAL SERVICE TASKS</b>	<b>4.2 TÂCHES DE CONVENTION PARTICULIÈRE</b>
<p>The inside of the box/trailer must be kept clean at all times from refuse (dust, paper or cardboard waste etc.)</p>	<p>L'intérieur de la caisse ou de la remorque ne doit en aucun temps être jonché de déchets (poussière, résidus de papier et de carton).</p>
<p>The Contractor may be required to carry postal equipment such as street letter boxes, relay boxes etc on the regular schedule</p>	<p>L'entrepreneur pourrait avoir à transporter de l'équipement postal comme des boîtes aux lettres publiques, des armoires de relais etc. pendant l'horaire normal.</p>
<p>When requested by Canada Post, the Contractor shall separate by product line on the vehicle all mail picked up on the mail collection trip.</p>	<p>Si Postes Canada en fait la demande, l'entrepreneur devra séparer le courrier ramassé pendant le parcours de levée du courrier par catégorie de produit.</p>
<b>4.3 MOTORIZED MATERIAL HANDLING EQUIPMENT (MMHE) TRAINING</b>	<b>4.3 FORMATION SUR ÉQUIPEMENT MANUEL ET MÉCANISÉ DE MANUTENTION (EMM)</b>
<p>The Contractor may have to use Industrial low lift trucks or Motorized Material Handling Equipment (MMHE) to perform the service on certain services.</p>	<p>L'entrepreneur reconnaît que l'utilisation de chariots élévateurs à petite levée ou d'équipement manuel et mécanisé (EMM) peut être exigée aux fins de l'exécution du travail pour certains services.</p>

<p>Refer to table “other mandatory requirements “ to know if the driver(s) need a certification to use a MMHE.</p> <p><b>If there is no need to use an industrial low lift truck or a MMHE equipment,</b> then the Contractor acknowledges that in the performance of the work, the operation of manual and mechanized equipment may be required. Accordingly, in the event the Contractor uses or is required to use Canada Post equipment for loading and/or unloading of the mail, the Contractor shall make such use at its own risk and shall indemnify and hold Canada Post harmless pursuant to the indemnification provisions set forth in this agreement, with respect to any liability arising from such use.</p> <p><b>If the driver(s) need(s) to use an industrial low lift truck or a MMHE equipment,</b> then the contractor at its own expense) shall provide personnel who are properly trained and certified (carry a card) in accordance to the Canada Labour Code (“Code”) and the Canadian/Provincial Occupational Health and Safety Regulations (“COSH”) level in the operation of industrial low lift trucks (Manual and Motorized Material Handling Equipment (MMHE), similar to LR7 and LW7. The Contractor will be required to use Canada Post equipment for loading and/or unloading the mail, the Contractor shall make such use at its own risk and shall indemnify and hold Canada Post harmless pursuant to the indemnification provisions set forth in this Agreement, with respect to any liability arising from such use.</p> <p>The contractor’s driver may be challenged, a certification document/card, in the use of MMHE, <u>must</u> be shown to any Canada Post Officials upon request. Lack of proof will require the contractor to provide a driver certified, in the use of MMHE, for the service or an alternate contractor (at the contractor’s expense) will be used until a certified driver can be provided.</p>				
<p><b>4.4 COMMUNICATIONS</b></p> <p>Contractor must provide 24-hour communication access to supervisory staff.</p>				
<p>If indicated, the contractor must provide a working cellular telephone, 2-way radio or pager in the vehicle at all times while on duty.</p>				
<p><b>4.5 SERVICE IRREGULARITIES</b></p> <p>Any service irregularities, problem or delays (breakdowns, weather, facility delays, etc) must be reported to the Regional Control Center as soon as possible after occurrence.</p>				
<p><b>4.6 CANADA POST KEYS</b></p> <p>CPC Keys must be kept secure at all times. Loss of keys must be reported to Regional Control Centre. The contractor is liable for any costs due to the lost of keys.</p>				
<p><b>4.7 DOCK PROCEDURES</b></p> <p>It is the responsibility of highway service contractors to ensure their drivers familiarize themselves and follow dock procedures at all times. Dock procedures are posted on the dock at all Canada Post mail processing plants.</p>				
<p><b>4.8 FREQUENCY DEFINITIONS</b></p> <p>Day 1 = Monday Day 2 = Tuesday Day 3 = Wednesday Day 4 = Thursday Day 5 = Friday Day 6 = Saturday Day 7 = Sunday</p>				
<p><b>4.9 STATUTORY HOLIDAYS</b></p> <table border="0"> <tr> <td>New Year’s Day</td> <td>Canada Day</td> </tr> <tr> <td>Good Friday</td> <td>Labour Day</td> </tr> </table>	New Year’s Day	Canada Day	Good Friday	Labour Day
New Year’s Day	Canada Day			
Good Friday	Labour Day			

<p>Se référer au tableau « autres exigences obligatoires» pour savoir si le chauffeur a besoin d’un certificat pour utiliser un EMM.</p> <p><b>Dans le cas ou l’utilisation d’un chariot élévateur à petite levée ou un EMM n’est pas nécessaire,</b> l’entrepreneur reconnaît que l’utilisation d’équipement manuel et mécanisé peut être exigée aux fins de l’exécution du travail. En conséquence, si l’entrepreneur utilise ou doit utiliser l’équipement de Postes Canada pour charger et décharger le courrier, il en fait usage à ses propres risques et s’engage à indemniser Postes Canada et à la tenir exempte de toute réclamation aux termes de la présente entente pouvant découler de l’utilisation de l’équipement.</p> <p><b>Dans le cas ou l’utilisation d’un chariot élévateur à petite levée ou d’un EMM est nécessaire,</b> l’entrepreneur s’engage à recourir à ses frais à des employés qui sont formés et accrédités (titulaires d’une carte) en conformité avec les dispositions du <i>Code canadien du travail</i> (« Code ») et des règlements fédéraux et provinciaux en matière de santé et de sécurité au travail aux fins de l’utilisation de chariots à petite levée (équipement manuel et motorisé de manutention de type LR7 et LW7). L’entrepreneur doit utiliser l’équipement de Postes Canada pour charger et décharger le courrier, il en fait usage à ses propres risques et s’engage à indemniser Postes Canada et à la tenir exempte de toute réclamation aux termes de la présente entente pouvant découler de l’utilisation de l’équipement.</p> <p>Le conducteur engagé par l’entrepreneur peut être soumis à une vérification; un document ou une carte d’accréditation <u>doit</u> alors être présenté à la demande de n’importe quel responsable de Postes Canada. À défaut d’une preuve, l’entrepreneur doit engager un conducteur certifié aux fins de l’utilisation d’EMM pour la prestation du service en question ou un autre entrepreneur devra assurer ce service (aux frais de l’entrepreneur) jusqu’à ce qu’un conducteur certifié soit engagé.</p>				
<p><b>4.4 COMMUNICATIONS</b></p> <p>L’entrepreneur doit s’assurer qu’il est possible en tout temps de communiquer avec le personnel de supervision.</p>				
<p>L’entrepreneur doit fournir, s’il y lieu, aux chauffeurs en service un téléphone cellulaire en état de fonctionnement, une radio avec émetteur-récepteur ou un téléavertisseur.</p>				
<p><b>4.5 IRRÉGULARITÉS DU SERVICE</b></p> <p>Toute irrégularité du service, tout problème ou retard (bris, météo, retards liés aux établissements, etc.) doivent être signalés au Centre de contrôle régional aussitôt que possible après l’incident.</p>				
<p><b>4.6 CLÉS DE POSTES CANADA</b></p> <p>Les clés de Postes Canada doivent en tout temps être à l’abri des pertes ou du vol. Il faut signaler toute perte de clé au Centre régional de contrôle. L’entrepreneur est responsable des coûts causés par la perte de clés.</p>				
<p><b>4.7 PROCÉDURES RELATIVES AUX QUAIS</b></p> <p>Il incombe aux entrepreneurs du service routier de s’assurer que leurs chauffeurs connaissent les procédures relatives aux quais et qu’ils les suivent en tout temps. Les procédures relatives aux quais sont affichées dans tous les quais d’établissement de traitement du courrier de Postes Canada.</p>				
<p><b>4.8 DÉFINITIONS DE LA FRÉQUENCE</b></p> <p>Jour 1 = lundi Jour 2 = mardi Jour 3 = mercredi Jour 4 = jeudi Jour 5 = vendredi Jour 6 = samedi Jour 7 = dimanche</p>				
<p><b>4.9 CONGÉS FÉRIÉS</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Jour de l’An</td> <td>Fête du Canada</td> </tr> <tr> <td>Vendredi saint</td> <td>Fête du Travail</td> </tr> </table>	Jour de l’An	Fête du Canada	Vendredi saint	Fête du Travail
Jour de l’An	Fête du Canada			
Vendredi saint	Fête du Travail			

Easter Monday	Thanksgiving Day
Victoria Day	Remembrance Day
St-Jean Baptiste Day (Quebec only)	Christmas Day
Civic Holiday (except Quebec)	Boxing Day
<b>4.10 OPERATING RULES ON STATUTORY HOLIDAYS</b>	
The service usually does not operate on statutory holidays. However, for the purpose of determining payment for services required to operate on a statutory holiday, the following rules and definitions will apply.	
Canada Post reserves the right to substitute a statutory holiday for a cancelled normal operating day. A modification to the schedule, which precedes or follows a statutory holiday, may be required resulting in cancelled trip(s), e.g. canceling the regular Saturday and Sunday trip preceding a holiday Monday. In such cases the contractor may be required to operate on the statutory holiday in lieu of the cancelled trip. No additional payment will be allowed.	
Payment for services operating on a statutory holiday excluding situations described as on paragraph above will be based on pro-rata rate only as per the annual contract value.	

Fête de Pâques	Jour de l'Action de Grâces
Fête de la Reine	Jour du Souvenir
St-Jean Baptiste (Québec seulement)	Jour de Noël
Fête civique (excepté Québec)	Lendemain de Noël
<b>4.10 RÈGLEMENTS D'EXPLOITATION RELATIFS AUX JOURS FÉRIÉS</b>	
Il n'y a habituellement pas de prestation du service pendant les jours fériés. Les règlements et les définitions qui suivent s'appliquent néanmoins aux situations où il s'agit de déterminer le paiement des services qui sont exigés pendant un jour férié.	
Postes Canada se réserve le droit de remplacer un jour férié par une journée normale d'exploitation qui aurait été annulée. Une modification de l'horaire immédiatement avant ou après un jour férié peut être exigée, causant ainsi l'annulation d'un parcours ou plus, par ex. l'annulation du service normal le samedi et le dimanche avant un jour férié tombant le lundi. Dans un tel cas, il peut être exigé que l'entrepreneur exécute le service le jour férié en remplacement des parcours annulés. Aucun paiement additionnel ne sera autorisé.	
Le paiement des services fournis un jour férié, à l'exception des situations décrites dans le paragraphe ci-dessus, sera basé sur un tarif calculé au pro rata de la valeur annuelle du contrat.	